FERENCVÁROS

Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
1093 Budapest Közraktár utca 34. II. em. 7a.
email: ferencvarosiruszin@gmail.com
www.ruszinok.hu

Jegyzőkönyv
készült a **Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat**
2025. október 7. napján 08:00 órakor tartott **rendes testületi** üléséről

Ülés helye: Polgármesteri Hivatal
Budapest, IX. ker. Bakáts tér 14. II. emeleti ülésterem

Jelen vannak: Nagy Róbert képviselő
Ujaczki Tibor képviselő
dr. Szathmáryné dr. Alföldi Marianna (jegyző megbízásából)

Ujaczki Tibor elnök: Üdvözlöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy 2 fő képviselő van jelen, az ülés határozatképes, az ülést 08:00 órakor megnyitom. Javaslom jegyzőkönyv-hitelesítőnek Nagy Róbert képviselőt megválasztani, kérem, erről szavazzunk.

FRUNÖ 60/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. október 7-i rendes ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Nagy Róbert képviselőt megválasztja.

Határidő: 2025. október 7.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

Ujaczki Tibor elnök: Kérem, hogy akinek napirend előtti hozzászólási szándéka van, jelezze. Amennyiben nincs, kérem, szavazzunk a napirendi javaslat elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a Képviselő-testület a napirenddel kapcsolatban az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 61/2025. (X.7.) sz.
Határozat
A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2025. október 7-i ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja.

Napirend:

1./ Adventi délután szervezése a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal közösen
1. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

2./ 2025. évi képviselői költségtérítés elfogadása
2. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

3./ Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására
3. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

4./ Ferencvárosi nemzetiségi irodakomplexum ruszin iroda helyiségében található ablakok cseréje
4. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

5./ Közösségépítő kirándulás szervezése a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei ruszin régióba
5. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

6./ Ruszin örökségünk nyomában portréfilmsorozat folytatása
6. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

7./ Együttműködési megállapodás kötése a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal
7. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

8./ Közmeghallgatás
8. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

9./ Ruszin táncház megrendezése a Kincsem Lovasparkban
9. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

10./ A Bródy András 1895–1946 című könyv kiadásának támogatása
10. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

11./ Együttműködési megállapodás kötése a Rusnak, društvo szervezettel
11. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

12./ Részvétel a 2026. évi nemzetiségi kulturális kezdeményezések és táborok támogatására kiírt pályázatokon
12. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

13./ Közös táncház szervezése a Hegyvidéki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal
13. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

14./ Támogatás biztosítása a Rukisösz Egyesület részére kávégép beszerzésére
14. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

15./ Horvátországi tolmácsolásra és fordításra fordított költség biztosítása
15. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt.)

NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

1./ Adventi délután szervezése a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal közösen
1. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

A Nemzetiségi Önkormányzatunk fontos feladatának tekinti a ruszin kultúra, hagyományok és szokások ápolását, bemutatását, valamint a nemzetiségek közötti együttműködés erősítését. Az adventi időszak különleges alkalmat kínál arra, hogy a közösségünk értékeit, szokásait szélesebb nyilvánosság előtt is bemutassuk, miközben erősítjük a kapcsolódást más nemzetiségi közösségekkel.
Ennek jegyében javaslom a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal közös, adventi délután megszervezését, ahol a kulturális program mellett lehetőség nyílik a hagyományokról való kötetlen beszélgetésre és tapasztalatcserére. A nyílt rendezvényen fellép a budapesti *Ozvena* kórus.
Ezentúl javaslom, hogy a közös adventi délután résztvevői számára biztosítsunk friss szendvicseket, egyéb étkezési lehetőségeket, valamint adventi, böjti jellegű ruszin hagyományos ételeket. Ennek fedezetére 50.000 Ft kerüljön elkülönítésre.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 62/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. **a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal közösen 2025. december hónapban adventi délutánt szervez az érdeklődők számára, hogy a program keretében a résztvevők megismerhessék a magyarországi szlovák és ruszin közösség adventi szokásait és hagyományait.**

2. **a 2025. december 4-én a Közraktár utca 34. szám alatti nemzetiségi irodában tervezett ruszin-szlovák adventi délután megvalósítására bruttó 50.000,- Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.**

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

2./ 2025. évi képviselői költségtérítés elfogadása
2. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy az elnökhelyettes asszony részére 2025. október 1-jétől 2025. december 31-ig havi 20.000 Ft összegű költségtérítést biztosítsunk, számla ellenében, a telefon szolgáltatás költségeinek fedezésére.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatának elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 63/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Jójárt Krisztina Éva elnökhelyettes részére 2025. október 1.-2025. december 31. időszakra bruttó 20.000 Ft/hó összegű költségtérítést biztosít számla ellenében telefon szolgáltatás fedezésére, a 2025. évi működési támogatás terhére.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

3./ Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolók elfogadására
3. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Az előző testületi ülésünktől a következő eseményeken vettünk részt:

2025. szeptember 6–7. között az Önkormányzatunk a Bakáts Feszt keretében ikonfestő alkotóműhelyt tartott. A program szombaton délelőttől egészen estig, vasárnap pedig délutánig zajlott, és a fesztiválra kilátogató közönség aktív bevonására épült. A résztvevők nemcsak az ikonfestés gyakorlati oldalát próbálhatták ki forgórendszerben, hanem betekintést nyerhettek az ikonfestészet elméleti hátterébe, valamint a ruszin történelemről és hagyományokról is információt kaptak.
A rendezvény során nemcsak saját közösségünk tagjai kerestek fel bennünket, hanem a program kiváló alkalmat adott a helyi civilekkel és más nemzetiségi önkormányzatokkal való kapcsolattartásra és tapasztalatcserére. Az eseményen lehetőség nyílt a szerb nemzetiségi önkormányzattal való konzultációra, valamint a szlovák nemzetiségi önkormányzattal való megállapodásra egy közös adventi program megszervezéséről. A hosszú szombati nap végén spontán, baráti hangulatú közös éneklésre is sor került több nemzetiség képviselőinek részvételével, amely a nemzetiségi összetartozás élő bizonyítéka volt.
A fesztivál lehetőséget adott arra is, hogy a ruszin hagyományokat szélesebb körben népszerűsítsük, erősítve közösségünk láthatóságát Ferencvárosban és Budapesten. A program egyszerre szolgálta a hagyományőrzést, az identitás megélését, valamint a más nemzetiségekkel való párbeszéd és együttműködés elmélyítését.
Örömünkre szolgál, hogy a Rondó Nemzetiségi Magazin szeptember 19-i adása is beszámolt a rendezvényről, így a fesztivál szélesebb nyilvánosságot kapott.
Az Önkormányzatunk számára a Bakáts Feszten való részvétel nemcsak hagyományaink bemutatásáról, hanem a nemzetiségek közötti együttműködés és közösségépítés erősítéséről is szólt. A rendezvény tanulsága, hogy a kulturális sokszínűség és a közös ünneplés tovább erősíti helyi közösségünk szerepét a kerületben. Ezúton is szeretném megköszönni elnökhelyettes asszonynak és képviselő úrnak, valamint aktivistáinknak az aktív szerepvállalást, amelynek köszönhetően az esemény színvonalasan valósult meg.

2025. szeptember 16-án részt vettünk a Hegyvidéki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat kulturális rendezvényén, amely a XII. kerületi Polgármesteri Hivatalban került megrendezésre. A program keretében Balog Sándor festőművész mutatta be alkotásait, amelyek a kárpátaljai ruszin világ szépségeit, természeti kincseit, görögkatolikus templomait és a helyi közösség mindennapjait idézték meg. A tárlat betekintést nyújtott abba a kulturális és vallási örökségbe, amely évszázadok óta meghatározza a ruszin identitást.
Az eseményen a helyi ruszin nemzetiségi önkormányzat elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd röviden ismertette a nemrégiben alakult önkormányzat működését. A kiállítást a kerületi nemzetiségekkel foglalkozó alpolgármester nyitotta meg, méltatva a művész sokoldalúságát, és hangsúlyozva, hogy a tárlat különleges lehetőséget ad a kerület lakóinak és a hivatal dolgozóinak Kárpátalja megismerésére.
Az ünnepség során az alkotóművész testvére kiegészítette az elmondottakat, rámutatva, hogy a kárpátaljai festőiskola gyökerei a 19. századig nyúlnak vissza, és a ruszin közösség jelentős művészeti értékeket adott a világnak. Kiemelte a program jelentőségét, hogy a Buda TV és a Hegyvidéki Újság is beszámolót készített róla, így az esemény szélesebb közönséghez is eljutott.
A kiállítást állófogadás zárta, amely jó alkalmat teremtett a különböző kerületekből érkezett ruszinok találkozására, kapcsolatépítésére és közös gondolkodására. Meggyőződésem, hogy az ilyen és ehhez hasonló programok hozzájárulnak a ruszin hagyományok megőrzéséhez, a közösségeink közötti együttműködés erősítéséhez, valamint ahhoz, hogy a ruszin kultúra élő és látható maradjon Budapesten.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 64/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. szeptember 6–7. között Bakáts Feszt keretében megrendezésre került Ikonfestő Alkotóműhely programról szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő: 2025. október 7.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

FRUNÖ 65/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. szeptember 16-án XII. kerületi Polgármesteri Hivatalban megrendezésre került kiállítás megnyitó ünnepségen való részvételről szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő: 2025. október 7.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

FRUNÖ 66/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a 2025. szeptember 26-28 között Petrovciban megrendezésre került Hólubica ruszin kulturális fesztiválon való részvételről szóló beszámolóját elfogadja.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. október 07.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

4./ Ferencvárosi nemzetiségi irodakomplexum ruszin iroda helyiségében található ablakok cseréje
4. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Tájékoztatom a Képviselő-testületet, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a „Nemzetiségi célú, energiahatékonyságot elősegítő beruházási, felújítási és karbantartási tevékenységek 2025. évi költségvetési támogatása" című felhívásra benyújtott, NBER-KP-1-2025/1-000196 számú pályázat keretében 500.000 Ft támogatást nyert el.
A támogatási összeg felhasználásával a Ferencvárosi nemzetiségi irodakomplexum – ruszin iroda – (1093 Budapest, IX. kerület, Közraktár utca 34., II. emelet) helyiségében található kettő darab ablak cseréjét tervezzük. A beruházás teljes költsége 800.000 Ft, amelyhez a fennmaradó 300.000 Ft-ot az önkormányzat működési támogatásából biztosítjuk.
A vállalkozónak történő kifizetés a következő ütemezés szerint történik. A vállalkozási szerződés megkötését követően 400.000,- Ft, a munka befejezését és átadását követően pedig a fennmaradó 400.000,- Ft kerül kifizetésre a vállalkozónak.
A beruházás célja, hogy a ruszin iroda energiatakarékosabbá, komfortosabbá és csendesebbé váljon, elősegítve a hatékonyabb munkavégzést és a nemzetiségi közösségi programok zavartalan lebonyolítását.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 67/2025. (X.7.) sz.
Határozat

1. **a Közraktár utca 34. szám alatti ruszin nemzetiségi irodában található kettő darab ablak cseréjének megvalósítására bruttó 800.000,- Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében, melynek kifizetése két ütemben történik. A vállalkozási szerződés megkötését követően 400.000,- Ft kifizetése alapanyagok**

vásárlására, a munka befejezését és átadását követően pedig a fennmaradó 400.000,- Ft kerül kifizetésre a vállalkozónak

2. **felhatalmazza az elnököt az 1. pontban megjelölt vállalkozói szerződés megkötésére.**

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

5./ Közösségépítő kirándulás szervezése a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei ruszin régióba
5. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy a kiküldött előterjesztésnek megfelelően 2025. október 11-12. között ruszin közösségépítő kirándulást szervezzünk a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei ruszin régióba, ahol a magyarországi ruszinok a legnagyobb lélekszámmal találhatóak.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 68/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. október 11-12. között Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyében megvalósuló ruszin közösségépítő kirándulás megvalósítására bruttó 600.000,- Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

6./ Ruszin örökségünk nyomában portréfilmsorozat folytatása
6. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Az Önkormányzatunk célja a magyarországi ruszin közösség hagyományainak, történelmének és identitásának megőrzése. Ennek jegyében indítottuk el a RUKISÖSZ Egyesülettel közösen a „Ruszin örökségünk nyomában" portréfilmsorozatot, amely betekintést nyújt a ruszin közösségek múltjába, kultúrájába és mindennapi életébe. A sorozat első két részében a ruszinok történelméről és a görögkatolikus egyház szerepéről esett szó. A visszajelzések és a sorozat közösségépítő jelentősége alapján javaslom a filmsorozat folytatását. Az elkészült anyagok

nyilvánosak, online elérhetőek lesznek. A következő film elkészítésének összköltsége 165 100,- Ft.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 69/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ruszin örökségünk nyomában portréfilmsorozat következő részének megvalósítására bruttó 165.100,- Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

7./ Együttműködési megállapodás kötése a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal
7. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Együttműködési megállapodás megkötését javaslom a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal, a szlovák nemzetiségű polgárok közösségi nemzetiségi jogait reprezentáló, védő és képviselő szervezettel, mely a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény és más vonatkozó jogszabályok alapján jött létre. A jövőben a nemzetiségeink kultúrájának, nyelvének, szokásainak, hagyományainak megőrzése, gondozása és megismertetése, valamint a nemzetiségeink történelmi hátterének feltárása, megismerése céljából a mellékelt megállapodástervezet rendelkezéseinek megfelelően kívánunk együttműködni egymással.
Tájékoztatom a T. Képviselő-testületet, hogy Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete is tárgyalni fogja az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal az együttműködési megállapodást és dönteni fog róla.
Az együttműködési megállapodás megkötése tárgyában nemzetiségi önkormányzatunknak is döntést kell hoznia, melynek okán kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és a határozati javaslat elfogadására.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

.

FRUNÖ 70/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat és a Ferencvárosi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat között kötendő együttműködési megállapodást az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal jóváhagyja, és felhatalmazza az elnököt együttműködési megállapodás aláírására.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. december 31.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

8./ Közmeghallgatás
8. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy a közmeghallgatás 2025. december 19. napján 16.30 órakor kerüljön megtartásra a 1093 Budapest, Közraktár utca 34. 2em 7a. helyszínen.
Továbbá javaslom, hogy a közmeghallgatást követően biztosítsunk vendéglátást a jelenlevőknek 50.000,- Ft értékben.
Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztésben foglaltak megtárgyalására és határozati javaslat elfogadására.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntéseket.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 71/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. december 19. napján 16.30 órai kezdettel közmeghallgatást tart, melynek helyszíne: 1093 Budapest, Közraktár utca 34. 2em 7a.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

FRUNÖ 72/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a 2025. december 19-én 16.30 órakor a nemzetiségi iroda tárgyalójában tartott közmeghallgatást követő szeretetvendégség megvalósítására bruttó 50.000,- Ft költséget különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

9./ Ruszin táncház megrendezése a Kincsem Lovasparkban
9. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

2025. október 23. napján ruszin táncház kerül megrendezésre a Kincsem Lovasparkban (2711 Tápiószentmárton, Sőregi út 1.). A rendezvény célja a ruszin népzene és néptánc népszerűsítése, közösségünk hagyományainak bemutatása.
A program színvonalas lebonyolítása érdekében a zenekar fellépési díja 200.000 Ft, mely összeg fedezésére javaslom a 2025. évi költségvetésből forrás biztosítását.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 73/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2025. október 23. napján ruszin táncházat szervez a Kincsem Lovasparkban (2711 Tápiószentmárton, Sőregi út 1.), és a rendezvény megvalósításához a zenekar fellépési díjaként bruttó 200.000 Ft-ot különít el a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

10./ A Bródy András 1895–1946 című könyv kiadásának támogatása
10. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

A Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület gondozásában megjelent a Bródy András 1895–1946 című ruszin nyelvű kötet, amely kulturális jelentőséggel bír. A könyv értékes forrásanyagot nyújt a ruszin történelem iránt érdeklődők számára, hozzájárulva közösségünk hagyományainak ápolásához és megőrzéséhez.
Javaslom, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat támogassa a kiadvány megjelentetését 50.000 Ft összeggel a 2025. évi költségvetés terhére.

FRUNÖ 74/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület által kiadott Bródy András 1895–1946 című könyv kiadását 50.000 Ft-tal támogatja a 2025. évi költségvetéséből, számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

11./ Együttműködési megállapodás kötése a Rusnak, društvo szervezettel
11. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy Önkormányzatunk együttműködési megállapodást kössön a Rusnak, društvo szervezettel. Az együttműködés keretében lehetőség nyílik közös rendezvények, kulturális programok szervezésére, tapasztalatcserére, valamint a ruszin identitás és hagyományok kölcsönös erősítésére.
Az együttműködési megállapodás tervezetét – két nyelven – az előterjesztés melléklete tartalmazza.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 75/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztés mellékletében szereplő, kétnyelvű szerződéstervezettel megegyező tartalommal együttműködési megállapodást köt a Rusnak, društvo szervezettel a közös kulturális és hagyományőrző tevékenységek támogatása érdekében, és felkéri az elnököt a szerződés aláírására.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

12./ Részvétel a 2026. évi nemzetiségi kulturális kezdeményezések és táborok támogatására kiírt pályázatokon
12. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

A Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pályázatot hirdetett a nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2026. évi támogatására, valamint a nemzetiségi táborok támogatására.
A pályázati lehetőségekkel élve javaslom, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat az alábbi pályázatokat nyújtsa be:

1 db pályázat az 1. altémában (támogatási összeg: 300.000 Ft),
1 db pályázat a 2. altémában (támogatási összeg: 600.000 Ft),
1 db pályázat a 3. altémában (támogatási összeg: 200.000 – 1.500.000 Ft között),
1 db pályázat a 4. altémában (támogatási összeg: 200.000 – 2.000.000 Ft között),
1 db pályázat a nemzetiségi gyermektáborra (tanulók részvételével).

A pályázatok beadásának feltétele az adminisztrációs díj befizetése, amely pályázatonként 6.000 Ft. Összesen 5 pályázat beadása esetén ez 30.000 Ft költséget jelent, amelyet a 2025. évi költségvetésből javaslok fedezni.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 76/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy részt vesz a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt, 2026. évi nemzetiségi kulturális kezdeményezések támogatására szóló pályázaton mind a négy altémában, továbbá egy darab pályázatot nyújt be a 2026. évi nemzetiségi gyermektáborok támogatására is. A pályázatok beadásának költsége 30.000 Ft, amelyet a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésből fedez számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

13./ Közös táncház szervezése a Hegyvidéki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal
13. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a Hegyvidéki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közösen táncházat szervezzen 2025. november 15-én a XII. kerületben található Jókai Klubban (1121 Budapest, Hollós út 5–9.).
A rendezvény terembérleti díja 3 órára összesen 150.000 Ft, amelynek fedezetét a 2025. évi költségvetésből javaslom biztosítani.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele?

Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatokat hozta:

FRUNÖ 77/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Hegyvidéki Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal közösen 2025. november 15-én táncházat szervez a Jókai Klubban (1121 Budapest, Hollós út 5–9.). A Képviselő-testület a rendezvény terembérleti díjára 150.000 Ft-ot biztosít a 2025. évi költségvetésből számla ellenében.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

14./ Támogatás biztosítása a Rukisösz Egyesület részére kávégép beszerzésére
14. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat támogatást nyújtson a Rukisösz Egyesület részére kávégép vásárlására, amelyet az egyesület a közösségi rendezvényein és gyűlésein használ.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 78/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Rukisösz Egyesület részére 200.000 Ft előre finanszírozott támogatást biztosít kávégép beszerzésére, és felkéri az elnököt a támogatási szerződés megkötésére.

Határidő: 2025. december 31.
Felelős: Ujaczki Tibor elnök

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

15./ Horvátországi tolmácsolásra és fordításra fordított költség biztosítása
15. sz. előterjesztés (meghívóhoz mellékelve)
Előterjesztő: Ujaczki Tibor elnök

Javaslom, hogy a Horvátországi ruszinokkal való együttműködés megvalósításához a Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 75.000 Ft-ot biztosítson tolmácsolásra és

fordításra, amely összeg fedezi a magyar–horvát kétnyelvű szerződés fordítását és a tárgyalások tolmácsolási díját.
A kifizetés számla ellenében történik, és a 2025. évi költségvetés terhére kerül biztosításra.
Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy hozza meg a szükséges döntést.

Ujaczki Tibor: Kérdezem, hogy az előterjesztés kapcsán van-e bárkinek kérdése, észrevétele? Amennyiben nincs, javaslom, hogy szavazzunk az előterjesztés határozati javaslatainak elfogadásáról.

Hozzászólás nem volt, a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

FRUNÖ 79/2025. (X.7.) sz.
Határozat

A Ferencvárosi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Horvátországi ruszinokkal való együttműködés megvalósításához 75.000 Ft-ot biztosít tolmácsolásra és fordításra 2025. évi költségvetés terhére, számla ellenében.

Felelős: Ujaczki Tibor elnök
Határidő: 2025. december 31.

(2 igen, egyhangú)

(A szavazásban 2 képviselő vett részt)

Egyéb hozzászólás, kérdés nem volt.

Ujaczki Tibor elnök: Köszönöm a részvételt, az ülést 09 óra 30 perckor bezárom.

k.m.f

Nagy Róbert
jegyzőkönyv-hitelesítő

Ujaczki Tibor
elnök